

La mobilité transfrontalière des patients au niveau de l'Eurométropole PAMINA

Die grenzüberschreitende Patientenmobilität auf Ebene des Eurodistricts PAMINA



Fonds européen de développement régional (FEDER)
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt

Le Centre de compétences trinational TRISAN a réalisé au printemps 2022 deux enquêtes citoyennes sur la mobilité des patients dans le Rhin supérieur : une enquête en ligne et une enquête phoning.

Les résultats de ces deux enquêtes ont fait l'objet d'une exploitation à l'échelle du Rhin supérieur.

Ce document correspond à une exploitation des résultats de l'enquête phoning au niveau de l'Eurodistrict PAMINA.

Das trinationale Kompetenzzentrum TRISAN hat im Frühjahr 2022 zwei Bürgerumfragen zur Patientenmobilität am Oberrhein durchgeführt: eine Online-Umfrage und eine Telefonumfrage.

Die Ergebnisse dieser beiden Umfragen wurden auf der Ebene des Oberrheins ausgewertet.

Dieses Dokument entspricht einer Auswertung der Ergebnisse der Telefonumfrage auf der Ebene des Eurodistrikts PAMINA.

Informations sur la réalisation de l'enquête phoning

Conception de l'enquête : TRISAN, avec le soutien des membres du comité opérationnel de l'action 5

Réalisation du phoning : Société Decryptis

Exploitation des données : TRISAN

Territoire d'enquête : Communes situées dans la zone de 20 km de part et d'autre de la frontière (sur l'ensemble du Rhin supérieur)

Nombre de personnes interrogées :

- A l'échelle du Rhin supérieur : 2014 personnes
- Sur le territoire de l'Eurodistrict PAMINA, 501 personnes ont été interrogées (environ 250 par pays).

Informationen zur Durchführung der Telefonumfrage

Konzeption der Umfrage: TRISAN, mit der Unterstützung der Mitglieder des operativen Ausschusses der Maßnahme 5.

Durchführung der Umfrage: Firma Decryptis.

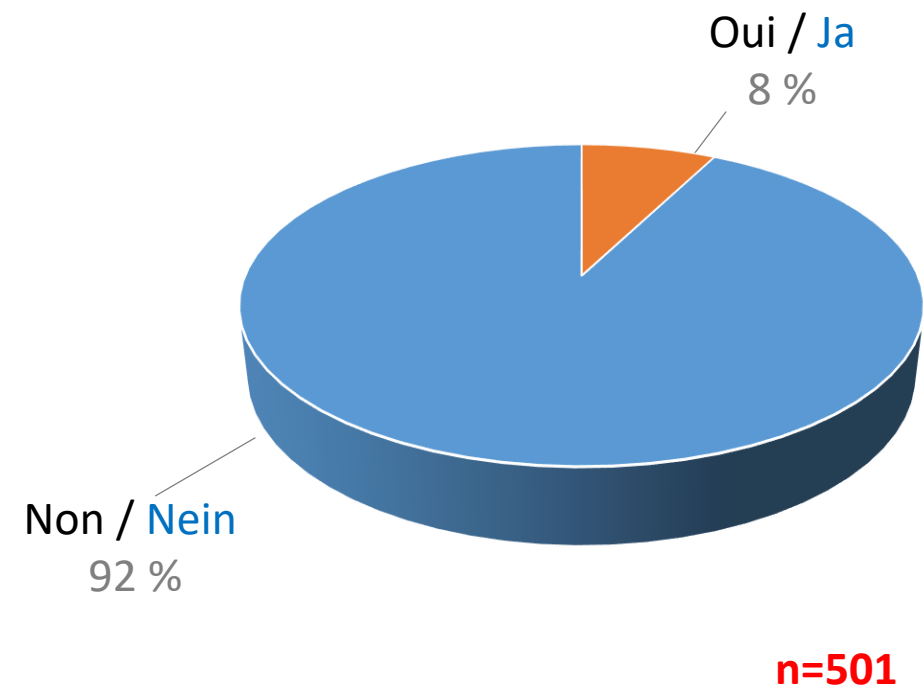
Auswertung der Daten: TRISAN

Untersuchungsgebiet: Gemeinden in einem Radius von 20 km beiderseits der Grenze (im gesamten Oberrheingebiet).

Anzahl der befragten Personen:

- Auf der Ebene des Oberrheins: 2014 Personen.
- Auf dem Gebiet des Eurodistrikts PAMINA wurden 501 Personen befragt (circa 250 in jedem Land).

Vous êtes-vous déjà rendu dans l'un des deux pays voisins dans le but de vous faire soigner ? Haben Sie sich schon in eines der zwei Nachbarländer begeben, um sich dort behandeln zu lassen?



8 % des répondants se sont déjà rendus dans l'un des deux pays voisins pour des soins (4 % en excluant les travailleurs frontaliers).

Ce taux s'élève à 39 % pour les travailleurs frontaliers et à 61 % pour les personnes originaires de l'un des deux pays voisins.

8 % der Befragten haben sich schon in eines der zwei Nachbarländer begeben (4 % unter Ausschluss der Grenzgänger*innen).

Dieser Anteil liegt bei 39 % bei Grenzgänger*innen und bei 61 % bei Personen, die aus einem der 2 Nachbarländer stammen.

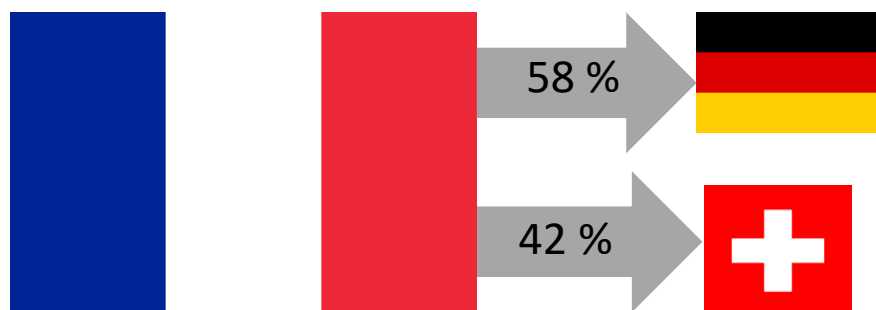
Analyse par groupes

- **Pays de résidence** : DE = 8 % ; FR = 7 %
- **Frontaliers ?** Oui = 39 % ; Non = 4 %
- **Parle la langue du pays voisin ?** : Oui = 13 % ; Non = 4 %
- **Originaire d'un pays voisin?** : Oui: 61 % ; Non: 6 %

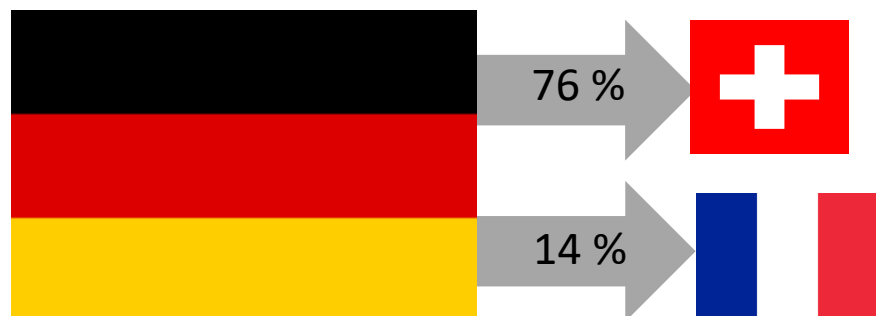
Teilgruppen

- **Wohnsitzland:** DE = 8 % ; FR = 7 %
- **Grenzgänger*in?** Ja = 39 % ; Nein = 4 %
- **Spricht die Sprache des Nachbarlands ?** : Ja = 13 % ; Nein = 4 %
- **Herkunft aus einem Nachbarland?** : Ja = 61% ; Nein = 6 %

Pays de résidence → Pays de soin
Wohnsitzland → Behandlungsland

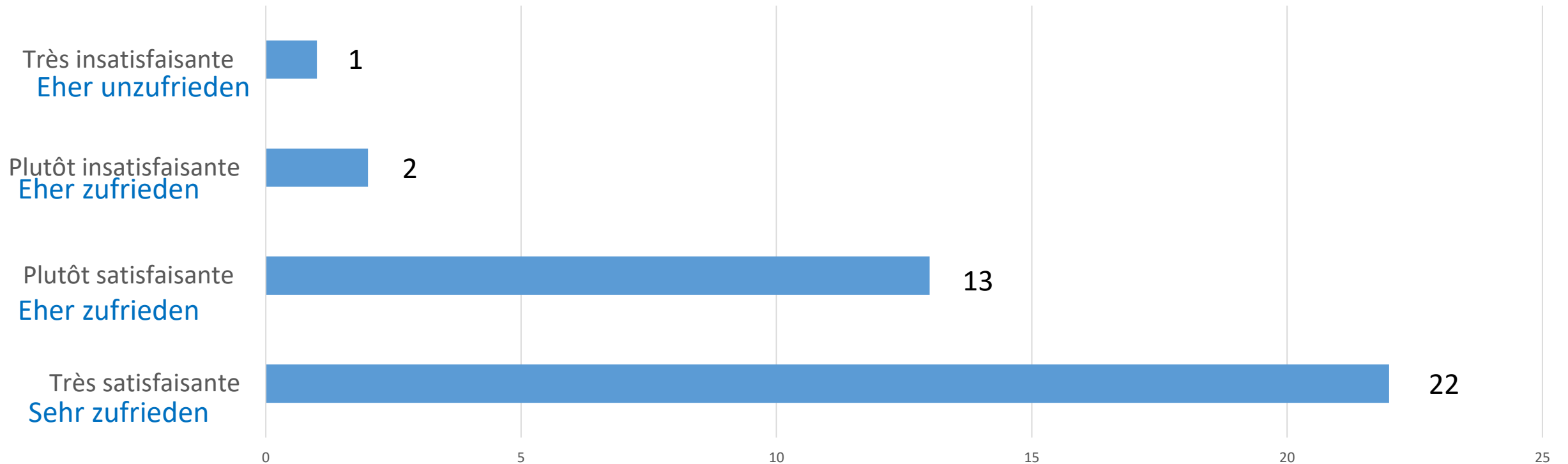


Répartition des flux équilibrée entre l'Allemagne et la Suisse
Verteilung der Patientenströmen zwischen Deutschland und der Schweiz ist ausgeglichen.



Flux majoritairement en direction de la Suisse.
Patientenströme überwiegend in die Schweiz.

Comment évalueriez-vous cette expérience ? Wie würden Sie diese Erfahrung bewerten?

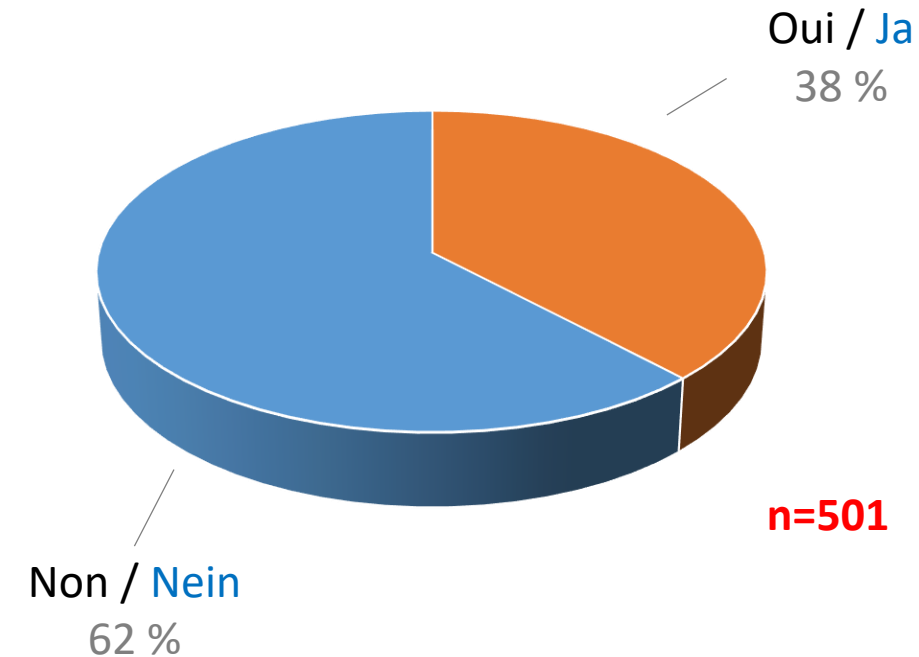


n=38

92 % des répondants évaluent leur(s) expérience(s) de manière positive.

92 % der Befragten bewerten ihre Erfahrung(en) positiv.

Est-ce que vous seriez prêt à vous rendre [à nouveau] dans l'un des 2 pays voisins dans le but de vous y faire soigner ? / **Könnten Sie sich vorstellen, sich [nochmals] in eines der beiden Nachbarländer zu begeben, um sich dort behandeln zu lassen?**



38 % des répondants seraient prêts à se rendre [à nouveau] dans l'un des deux pays voisins pour des soins = Potentiel important.

Ce taux s'élève à 47% pour les personnes parlant la langue du voisin, et à 78% pour les personnes originaires de l'un des deux pays voisins.

38 % der Befragten könnten sich vorstellen, sich [erneut] in eines der beiden Nachbarländer für eine Behandlung zu begeben = Großes Potenzial.

Dieser Anteil liegt bei 47 % bei Personen, die die Sprache des Nachbarn sprechen; und bei 78 % bei Personen, die aus einem der zwei Nachbarländer stammen.

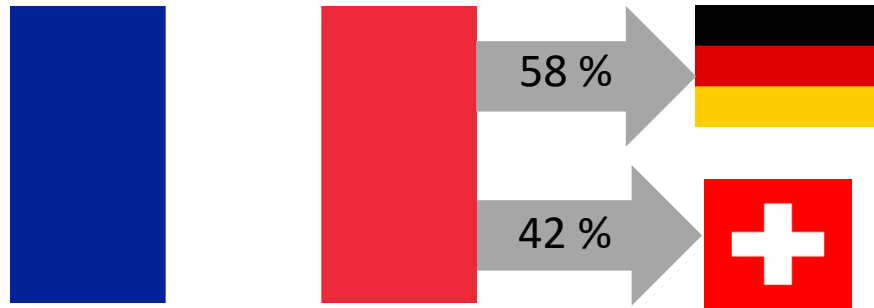
Analyse par groupes

- **Pays de résidence** : DE = 34 % ; FR = 42 %
- **Frontaliers ?** : Oui = 80 % ; Non = 34 %
- **Parle langue du pays voisin ?** : Oui = 47 % ; Non = 32 %
- **Originaire d'un pays voisin ?** : Oui = 78 % ; Non = 36 %

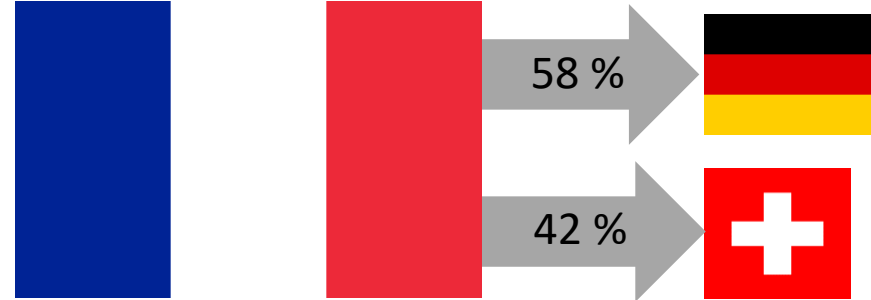
Teilmengen

- **Wohnsitzland**: DE = 34 % ; FR = 42 %
- **Grenzgänger*in?** : Ja = 80 % ; Nein = 34 %
- **Spricht die Sprache des Nachbarlands?** : Ja = 47 % ; Nein = 32%
- **Herkunft aus einem Nachbarland ?** : Ja = 78 % ; Nein = 36 %

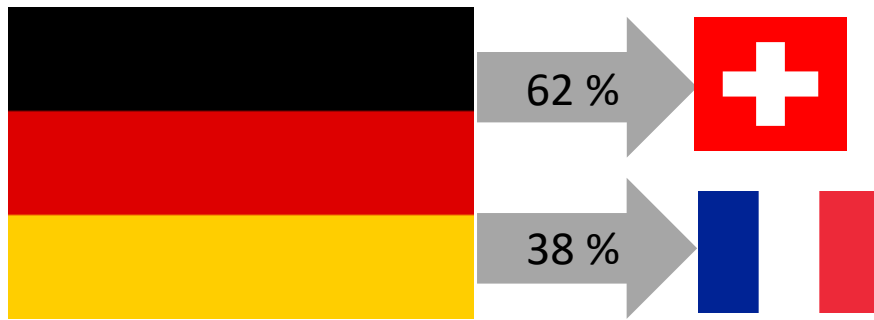
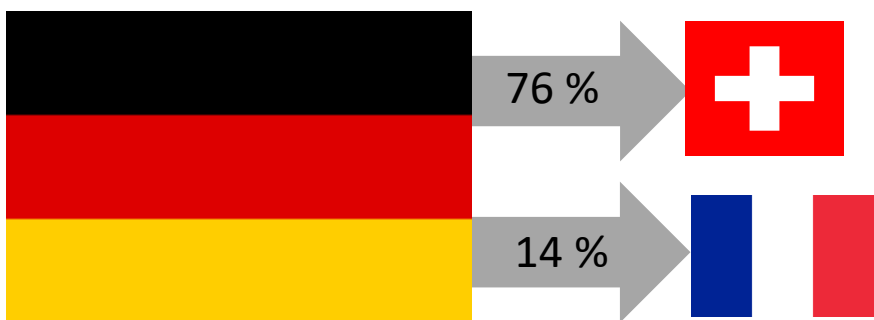
Flux existants Bestehende Patientenströme



Vision prospective Prospektiv

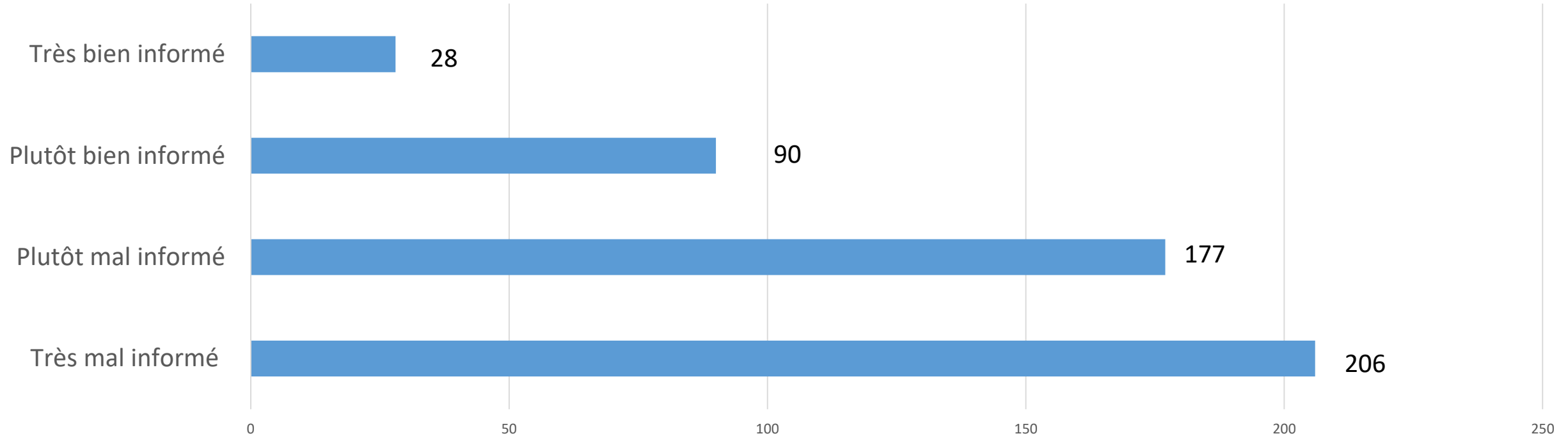


La ventilation reste constante.
Die Verteilung bleibt konstant.



L'écart se réduit.
Der Abstand verringert sich.

Vous estimez-vous bien informé sur les possibilités d'accès aux soins dans les pays voisins ?
Fühlen Sie sich über die Zugangsmöglichkeiten zur Gesundheitsversorgung der Nachbarländer gut informiert?

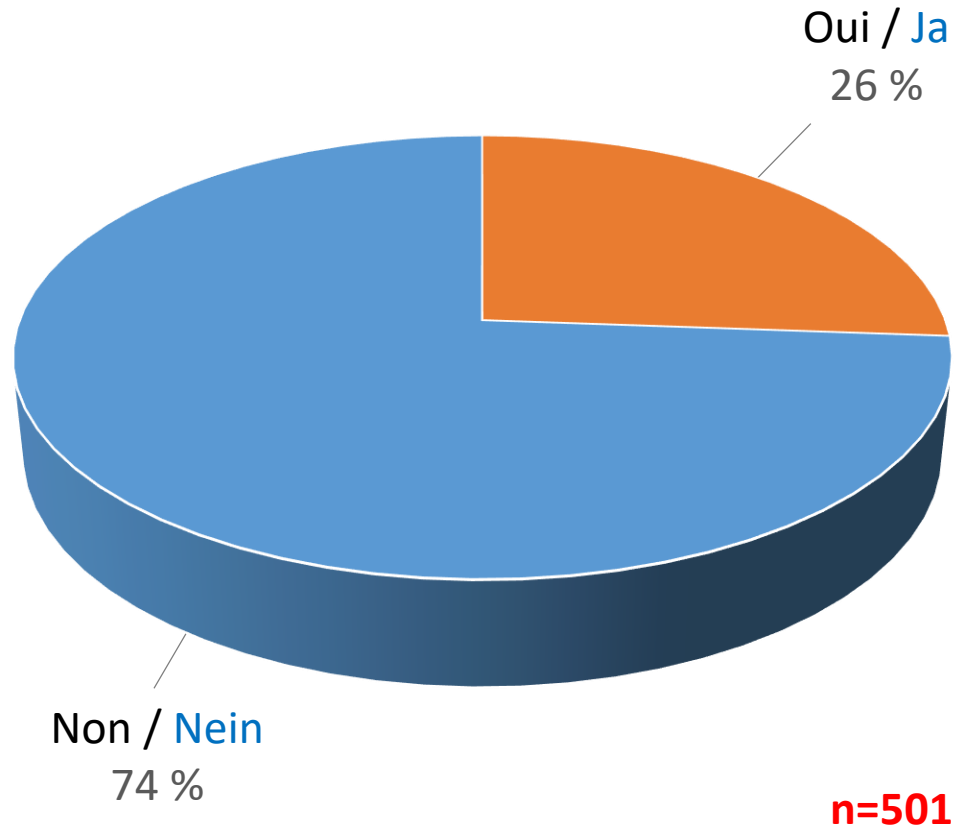


n=501

76 % des répondants estiment être mal informés.

76 % der Befragten fühlen sich schlecht informiert.

Aimeriez-vous être davantage informé(e) sur ce sujet ?
Würden Sie gerne mehr Informationen zu diesem Thema erhalten?



26 % des répondants souhaiteraient être mieux informés.
26 % der Befragten würden gerne besser informiert werden.

Selon vous, est-ce que les possibilités d'accès aux soins dans les pays voisins mériteraient d'être améliorées ? / Sollten Ihrer Meinung nach die Zugangsmöglichkeiten zur Gesundheitsversorgung der Nachbarländer verbessert werden?

Pas d'avis / Keine Meinung

23 %

Oui / Ja

47 %

Nein / Non

30 %

n=501

Analyse par groupes

Teilmengen

- **Pays de résidence** : DE = 47 % ; FR = 46 %
- **Parle la langue du pays voisin?** : Oui = 53 % ; Non = 43%
- **Originaire d'un pays voisin?** : Oui = 72 % ; Non = 46 %

- **Wohnsitzland:** DE = 47% ; FR = 46%
- **Spricht die Sprache des Nachbarlands?** : Ja = 53 % ; Nein = 43 %
- **Herkunft aus einem Nachbarland?** : Ja = 72 % ; Nein = 46 %

47 % des répondants expriment le souhait que les possibilités d'accès aux soins dans les pays voisins soient améliorées.

Ce taux s'élève à 72 % pour les personnes originaires de l'un des deux pays voisins.

47 % der Befragten äußern den Wunsch, dass die Zugangsmöglichkeiten zur Gesundheitsversorgung der Nachbarländer verbessert werden sollten.

Dieser Anteil liegt bei 72 % bei Personen, die aus einem der zwei Nachbarländer stammen.

Synthèse des résultats (enquête phoning)

**Zusammenfassung der Ergebnisse
(Telefonumfrage)**

Status quo / Ist-Zustand

(zone des 20 km / 20 km-Zone)

- 8 % des personnes interrogées se sont déjà rendues dans l'un des deux pays voisins pour des soins, ce taux s'élevant à 4 % pour les non-frontaliers (= « soins programmés » stricto sensu).
- Le taux de satisfaction est extrêmement élevé (92 %).
- En revanche, 3/4 des personnes interrogées estiment être mal informées sur les conditions d'accès aux soins dans les pays voisins
- 8 % der Befragten haben sich schon für Behandlungen in eines der zwei Nachbarländer begeben; bei den Nicht-Grenzgänger*innen waren es 4 % (= geplante Behandlungen im engeren Sinne).
- Die Zufriedenheitsrate ist mit 92 % extrem hoch.
- Dagegen fühlen sich 3/4 der Befragten schlecht über die Zugangsmöglichkeiten zur Gesundheitsversorgung der Nachbarländer informiert.

Vision prospective / Zukunftsvision

(zone des 20 km / 20 km-Zone)

- 38 % des personnes interrogées seraient prêtes à se rendre [à nouveau] dans l'un des deux pays voisins pour des soins.
- Cet intérêt pour les soins dans les pays voisins se lit aussi dans les résultats suivants :
 - 26 % des personnes interrogées souhaitent être mieux informés sur les possibilités d'accès aux soins dans le pays voisin.
 - 47 % des personnes interrogées souhaitent que les possibilités d'accès aux soins dans le pays voisin soient améliorées à l'avenir.
- 38 % der Befragten könnten sich vorstellen, sich [nochmals] in eines der beiden Nachbarländer für Behandlungen zu begeben, was ein großes „Potenzial“ darstellt.
- Dieses Interesse für Behandlungen in den Nachbarländern lässt sich an folgenden Ergebnissen ablesen:
 - 26 % der Befragten möchten besser über die Zugangsmöglichkeiten zur Gesundheitsversorgung der Nachbarländer informiert werden.
 - 47 % der Befragten wünschen sich, dass die Zugangsmöglichkeiten zur Gesundheitsversorgung der Nachbarländer in Zukunft verbessert werden.

Analyse par groupes / Teilbetrachtungen

(zone des 20 km / 20 km-Zone)

- Les personnes qui parlent la langue du pays voisin, et a fortiori les personnes originaires de l'un des deux pays voisins, sont plus mobiles et davantage prêtes à se rendre dans l'un des deux pays voisins pour des soins. Il est toutefois intéressant de constater que la mobilité des patients est loin d'être l'apanage de ces deux groupes.
- Die Personen, die die Sprache des Nachbarlandes sprechen, und vor allem die Personen, die aus einem der zwei Nachbarländer stammen, sind mobiler und eher bereit, sich in einem der zwei Nachbarländer behandeln zu lassen. Die Patientenmobilität ist aber bei weitem nicht auf diese zwei Gruppen beschränkt.